

KETEBOAN

Keteboan te kedita

1¹ Diyà te keteboan te kedita, mig-inang se Timanem te langit aw keneyonan. 2² Wedad pa bawa te tanà, aw wedad pa awop niyan, aw tomalag mengitngit se kebelad te dagat. Gayed miniwal se Espiritu Santo diyà te lanto te wayeg.

3³ Minikagi se Timanem, “Megkedoen den kelowahan.” Penga niyan, doen kelowahan. 4⁴ Kinità te Timanem te mèpiya se kelowahan, aw tinani din se kelowahan aw kengitngitan. 5⁵ Se kelowahan, yan se iningedanan din aldaw. Se kengitngitan, yan se iningedanan din delem. Migkemeapon aw migkeiselem, aw yan nepenga se tagnà aldaw.

6⁶ Minikagi se Timanem, “Megkedoen elet diyà te wayeg amon doen wayeg diatas te tanà aw doen wayeg kidoen te ongan.” 7⁷ Yan ininang te Timanem se elet diyà te wayeg diatas te tanà aw wayeg kidoen te tanà. Neingang iyan. 8⁸ Se lenged diatas te tanà, yan se iningedanan te Timanem langit. Migkemeapon aw migkeiselem, aw yan nepenga se ikedowa te aldaw.

9⁹ Minikagi se Timanem, “Metipon se wayeg te ongan amon doen mepangkag.” Neingang iyan. 10¹⁰ Se mepangkag, yan se iningedanan te Timanem tanà. Se wayeg netipon, yan se iningedanan din dagat. Kinità te Timanem te mèpiya iyan.

¹¹Penga niyan, minikagi se Timanem, “Megkedoen medita kemolò te tinemunun kidoen te tanà, aw medita kemolò te kayo. Megkedoen pongo niyan doen didalem amon todà iyan tomobò.” Neinang iyan. ¹²Timobò se medita kemolò te tinemunun doen benì, aw medita kemolò te kayo doen pongo. Kinità te Timanem te mèpiya iyan. ¹³Migkemeapon aw migkeselem, aw yan nepenga se iketelo te aldaw.

¹⁴Minikagi se Timanem, “Megkedoen minge somenang doton te langit amon doen elet te aldaw aw delem. Yan se pengilala te minge bolan, minge aldaw, aw minge omay. ¹⁵Yan heman se somenang doton te langit amon melowa se tanà.” Neinang iyan. ¹⁶Dowa se dakel lowa ininang te Timanem. Se aldaw, yan se egsenang dalem te aldaw. Se bolan, yan se egsenang dalem te delem. Ininang din heman se minge bitoen. ¹⁷Yan se insawol te Timanem doton te langit amon melowa se tanà. ¹⁸Yan se egsenang te aldaw aw delem, amon doen elet diyà te kelowahan aw kengitngitan. Kinità te Timanem te mèpiya iyan. ¹⁹Migkemeapon aw migkeselem, aw yan nepenga se ikeepat te aldaw.

²⁰Minikagi se Timanem, “Megkedoen medita kinemoloan meg-ogpà doton te wayeg aw dagat, aw manok lomayang diatas te tanà.” ²¹Yan ininang te Timanem se kedita te menenanap te dagat, aw kedita te kinemoloan eg-ogpà doton te wayeg aw dagat, aw kedita te kinemoloan te manok. Kinità te Timanem te mèpiya iyan. ²²Mèpiya se imbegay te Timanem diyà te kedita niyan, aw migpunù sikandin diyà te kedita eg-ogpà doton te wayeg aw dagat, “Pegbatà kaw, aw pegkedita kaw amon melegeb se dagat kenyo.” Migpunù heman sikandin diyà te

menge manok, “Pegkedita kaw doton te tanà.”

²³ Migkemeapon aw migkeiselem, aw yan nepenga se ikelima te aldaw.

²⁴ Minikagi se Timanem, “Megkedoen medita kinemoloan eg-ogpà doton te tanà, menge ayam-ayam aw menenanap te kebenesan dakel aw deitek.” Neining iyan. ²⁵ Ininang te Timanem se kedita niyan, aw kinità din te mèpiya iyan.

²⁶ Penga niyan, minikagi se Timanem, “Meg-inang kidon den te otaw iling kenitadon. Inangen tadon dan melangkaw diyà te kedita te ininang tadon, menge ikan, manok, ayam-ayam, aw menenanap dakel aw deitek.”

²⁷ Yan ininang te Timanem se otaw iling kandin. Ininang se otaw iling te Timanem. Ininang dan meama aw bayi.

²⁸ Mèpiya se imbegay te Timanem diyà kandan, aw migpunù sikandin, “Pegbatà kaw te medita amon doen bowad-bowad niyo meg-ogpà diyà te kebelad te tanà aw mengibing kenyan. Sikiyo se mengolo diyà te menge ikan, manok, aw kedita te ayam-ayam aw menenanap eg-ogpà dini lanto te tanà.”

²⁹ Minikagi heman se Timanem, “Ibegay ko diyà kenyo se kedita te tinemunun doen benì dini te tanà aw kedita te kayo doen pongo amon doen kànen niyo. ³⁰ Ibegay ko heman se kedita te mèpiya tinemunun diyà te menge ayam-ayam, manok, aw menenanap, amon doen kànen te kedita eg-ogpà dini lanto te tanà.” Neining iyan.

³¹ Timengteng se Timanem diyà te kedita te ininang din, aw ontò iyan mèpiya. Migkemeapon aw migkeiselem, aw yan nepenga se ikeenem te aldaw.

2¹ Yan nepenga se peg-inang te Timanem te kedakel te langit, aw keneyonan, aw awop niyan.

²Pegdateng te ikepito te aldaw, nepenga den se kedita te ininang te Timanem, aw yan mig-ogpà sikandin te ikepito te aldaw. ³Ininang din melangkaw aw egpenimeneman se ikepito te aldaw. Yan se aldaw te peg-ogpà din, so nepenga den se peg-inang din. ⁴Yan se indan tepad te peg-inang te langit aw keneyonan.

Si Adam aw si Eva

Peg-inang te Timanem te keneyonan aw langit, ⁵wedad pa tinemunun dini te tanà, aw wedad heman timobò, so wedà pa peodani te Timanem se tanà, aw wedad pa otaw migpawà. ⁶Meneng doen wayeg timebol lekat didalem te tanà amon meelem se kebelad te tanà.

⁷Penga niyan, inabat te Timanem se tanà, aw yan se ginamit din te pegtiyon din te otaw. Penga

niyan, inedop din se idong te otaw, aw yan binegayan din se otaw te pedowan.

⁸Penga niyan, ininang te Timanem se kekeyowan kidoen te Eden doton te eglibtakan, aw yan se pineogpaan din te otaw ininang din. ⁹Impetilles te Timanem se medita kemolò te kayo kidoen. Mèpiya iyan tengtengen, aw mèpiya heman se pongo niyan. Dowa se kayo intanem din diyà te tengà-tengà te kekeyowan, aw yan se kayo egpemegay te pedowan wedad temanaw aw kayo egpemegay te kebiyasa tepad te mèpiya aw medaet.

¹⁰Doen heman wayeg kidoen te Eden gayed eg-elem te tanà te kekeyowan. Doton dibabà te Eden, migsoway-soway se wayeg sìyan, aw neinang iyan olo te epat dakel wayeg. ¹¹Pison se ngadan te tagnà wayeg, aw minokit iyan te tanà iningedanan Habila. ¹²Mèpiya se bolawan egketelaan kidoen, aw doen heman litek te kayo metinadeg aw menge bato meelagà kidoen. ¹³Gihon se ngadan te ikedowa te wayeg, aw minokit iyan te tanà iningedanan Cus. ¹⁴Tigris se ngadan te iketelo te wayeg, aw minokit iyan lenged te eglibtakan te tanà iningedanan Asirya. Yofritis se ngadan te ikeepat te wayeg.

¹⁵Impeogpà te Timanem se otaw doton te kekeyowan te Eden amon meg-obong sikandin kenyan aw megtonggò heman kenyan. ¹⁶Migpunù se Timanem diyà kandin, “Mepakay aw kànen no se pongo te kedita te kayo kidoen te kekeyowan, ¹⁷meneng ikà egpengaen te pongo te kayo egpemegay te kebiyasa tepad te mèpiya aw medaet. So aw komaen ka kenyan, ontò ka matay te aldaw sìyan.”

¹⁸Minikagi heman se Timanem, “Kenà mèpiya aw sebad olò se otaw. Yan meg-inang a te doma

din meketepad kandin amon doen megtelaban kandin.”

¹⁹ Yan inibing te Timanem se kedita te ayam-ayam, menenanap, aw manok ininang din lekat te tanà. Inibing din se kedita niyan doton te otaw amon ingedanan din iyan. Pengkey eden se in-ingadan din kenyan, yan se ngadan niyan. ²⁰ Iningedanan te otaw se kedita te ayam-ayam, menge manok, aw kedita te menenanap, meneng wedad palos diyà kenyan meketepad kandin meinang doma din.

²¹ Penga niyan, ontò impetedogi te Timanem se otaw. Pegketedogi din, inabat te Timanem se gosok din, aw sinengseng din se awang te onod. ²² Penga niyan, ininang din se bayi lekat te gosok, aw inibing din sikandin doton te meama.

²³ Minikagi se meama, “Na, lekat te tòlan ko se kandin tòlan, aw lekat te onod ko se kandin onod. Ingedanan ko sikandin bayi, so inabat sikandin lekat te meama.”

²⁴ Yan se doun te tomanan se meama te amay aw inay din, aw megsebad diyà te esawa din. Se didowa dan meinang sebad.

²⁵ Pengkey migpetabeg-tabeg se meama aw bayi, meneng wedà dan keyàyà.

Pegpekesalà te otaw

³ Nayan, diyà te kedita te menge menenanap ininang te Timanem, memokan se ontò biyasa eg-akal. Mig-insà se memokan diyà te bayi, “Benal lay migpunù se Timanem kenyo te eked kaw kaen te pongo te kédita te kayo dini te kekeyowan?”

²Timaba se bayi, “Mepakay aw komaen kay te pongo te menge kayo dini te kekeyowan. ³Meneng minikagi se Timanem te keilangan eked kay kaen te pongo te kayo doton te tengà-tengà te kekeyowan, aw keilangan eked kay pemaed kenyan, so matay kay.”

⁴Minikagi se memokan, “Eked kaw kematay. ⁵Minikagi se Timanem kenyan so netegahan din aw komaen kaw kenyan, megkebiyasa kaw, aw meinang kaw iling kandin, so metaga-tagà kaw heman aw eden se mèpiya aw eden se medaet.”

⁶Penga niyan, kimità se bayi te mèpiya kànen se pongo te kayo siyan, aw mèpiya se bawa niyan, aw mig-aneng-aneng sikandin te mèpiya aw megkebiyasa sikandin. Yan se doun te inabat din se pongo niyan aw kinaen din iyan. Doen heman imbegay din diyà te esawa din, aw kinaen din heman iyan. ⁷Pegpengaen dan kenyan, migkebiyasa dan aw netegahan dan te migpetabeg-tabeg dan. Yan tinebil dan se dawen te kayo igira amon doen isampeng te sinelowan dan.

⁸Te kelikit te meapon, minipanaw se Timanem kidoen te kekeyowan. Meneng te aldaw siyan, pegdineg dan te tegodtod te peg-ipanaw din, mineles dan doton te menge kayo. ⁹Meneng timawal se Timanem diyà te meama, “Kenan ka lay?”

¹⁰Timaba sikandin, “Dinineg ko sikona doton te kekeyowan, meneng nelemitan a so migpetabeg-tabeg a, aw yan mineles a.”

¹¹Mig-insà se Timanem, “Sinu lay se mig-indan kamno te migpetabeg-tabeg ka? Kimaen ka lay te pongo te kayo impunù ko kamno?”

¹²Minikagi se meama, “Se bayi impedoma no

diyà kanak, yan se nemegay te pongo diyà kanak, aw kimaen a kenyan.”

¹³Mig-insà se Timanem diyà te bayi, “Eden lay se ininang no seini?”

Timaba se bayi, “Se memokan, yan se mig-akal kanak, aw yan kimaen a.”

¹⁴Penga niyan, minikagi se Timanem diyà te memokan, “Ipelumun ka tandà te medaet ininang no seini. Diyà te kedita te menge ayam-ayam aw menenanap, olò sikona se ipelumun iling kani. Lekat seini, keilangan domelog se getek nikaw diyà te tanà, aw gayed ka komaen te kepong-kepong te tanà taman te pegkematay nikaw. ¹⁵Inangen ko sikiyo megpepoonay, sikona aw bayi, kamno sakop aw kandin bowad-bowad. Bonalan te bowad-bowad din se olo nikaw, aw bengaen no se palo din.”

¹⁶Minikagi se Timanem diyà te bayi, “Ontò ko dogangan se kelimahan te pegbatà nikaw. Aw tebawan ka, elegen ka. Meneng ontò ka meibeg te kamno esawa, aw mengolo sikandin diyà kamno.”

¹⁷Minikagi se Timanem diyà te meama, “Nenenalan ka diyà te esawa nikaw, aw kimaen ka te pongo te kayo impunù ko kamno. Tandà te salà no siyan, inangen ko heman medaet se tanà. Keilangan gayed ka megterbaho taman te pegkematay nikaw, amon botong se kànen nikaw. ¹⁸Gayed tomilles se sagbet aw tigis kidoen te tanà, aw keilangan mahà ka heman te kànen egtobò doton te kebenesan tandà te kelimahan nikaw. ¹⁹Keilangan gayed ka megterbaho lamig peg-etingan ka amon doen tomilles kidoen te tanà lamig molì ka doton te tanà, so yan se linekatan nikaw. Ininang ka lekat te tanà, aw todà ka heman meinang tanà.”

²⁰Iningedanan i Adam (kelebadan niyan, otaw) se esawa din ki Eva (kelebadan niyan, pegkeotaw), so sikandin se neinang inay te kedita te otaw. ²¹Doen penenaktun ininang te Timanem lekat te kindal te menge ayam-ayam, aw imbegay din iyan diyà ki Adam aw esawa din amon doen penenaktun dan.

²²Nayan, minikagi se Timanem, "Neinang den se otaw iling kenitadon, so netegahan den dan aw eden se mèpiya aw eden se medaet. Eked den kepakay aw mengabat dan te pongo lekat te kayo mekebegay te pedowan wedad temanan, so aw komaen dan kenyan, eked dan palos kematay te wedad temanan."

²³Yan impekesayo te Timanem se otaw lekat te kekeyowan te Eden, aw impeobong din sikandin te tanà linekatan din. ²⁴Penga te pegkesayo te otaw lekat te Eden, insogò te Timanem se iling te anghil iningedanan kirobim lenged te eglibtakan te kekeyowan, aw insawol din se sondang eglegdeg aw gayed egkebiling, amon wedad otaw mekepedapag diyà te kayo egpemegay te pedowan wedad temanan.

KETEBOAN

Genesis

International Bible Society

1983